

以文會友



記得有一天上午在中興大學的研究室（當時我擔任中興大學應用數學系教授）突然接到一通臺北打來的長途電話，電話的那頭是IBM公司台灣分公司的經理，他說有事要來拜訪我。於是跟他約定好時間，他專程南下台中，訪談中才知道我投了4篇文章給日本京都大學舉辦的Foundations of Data Organization (FODO) 會議，全部被接受了。而且會議主席京都大學的Yahiko Kambayashi（上林彌彥）教授（日本資料庫的國寶），透過會議共同主席美國IBM Watson Research的負責人S.P.Ghosh博士聯絡台灣的IBM公司給予我全額補助，希望我能親自來京都開會一見。那位IBM公司的經理告訴我上林教授很想跟我認識。這個好消息，讓我喜出望外，當然毫不猶豫地一口答應了。猶記得那次的開會會場設在京都大學附近的「京大會館」，日本資料庫學界的大佬們幾乎到齊。此外還有許多來自五湖四海的資料庫學者、專家與會。在會上，我認識了多位外國學界友人。上林教授對於我能親自出席感到格外的開心，他說這次的會議錄取率很低，只有百分之二十五。台灣共投了20幾篇文章，只錄取了我的4篇。上林教授還提到，他早就拜讀過我的許多期刊論文，對我印象非常深刻，希望今後能和我有更多密切的合作交流。那次以後我們成了忘年之交。說也奇怪，雖然他比我年長十歲，但我見到他總有一種莫名的親切感，好像前世我們就已經是很熟的朋友一樣。在開會期間，我和他特別有話聊。後來他每次辦會，總會邀請我擔任program committee

member 或會議共同主席。數年後，他申請到一個文部省（教育部）的國家級的大計畫，旨在整合日本資料庫學界，發展下一世代的資料庫管理系統。作為項目的一部份，他發起了一個亞洲地區的資料庫國際會議，名叫 DASFAA（International Conference on Database Systems for Advanced Applications），每年舉辦一次。至今該會議已經舉辦了二十九屆，已是世界上極具聲譽的資料庫國際會議。當初的發起人除了日本的上林教授之外，還有韓國的 Kim Wong 教授（曾任首爾梨花女子大學的計算機學院院長），新加坡國立大學的 Tok Wang Ling（林卓旺）教授（曾任計算機學院副院長）和我。我們四位當時是亞洲資料庫學界的四小龍。之後，上林教授又請我做京都大學的客座科學家，到京都大學訪問交流，他幫我在京大附近的巷弄裡租了一幢兩層樓的木造樓房，給我一個人住，裡面家具一應俱全。還把他個人腳踏車借給我，教我如何從住處騎車去附近的金閣寺、銀閣寺、清水寺、平安神官、高島屋百貨公司，四條通玩。記得有一次早上上林教授來找我一起去實驗室。以前每次我自己都要走一段長路，從京都大學的正門口進入校園。路上，他問我：「你會不會爬牆？」我說小時候爬過，後來就沒有爬了。他說：「我帶你直接爬牆進去比較方便。」於是我們走了一小段路，看到多位年輕的研究生還有幾個年紀稍長的人（估計是教授吧），個個穿著體面，西裝革履的，都在翻牆。我讓上林先爬，我尾隨其後，也順利的爬了進去。我心裡想，這真

是另類的校園文化，還是發生在日本首屈一指的京都大學！話說那次在京都參加的 FODO 會議，我和 IBM 的 S.P.Ghosh 博士也有一番深入的學術討論。由於事先我讀過他寫的一本原文書 Database Organization for Data Management，在書中 Ghosh 博士提出了一個他發明的資料結構叫 Rank Hashing。我告訴他那個 Hashing 嚴格來講不能稱為 Hashing，因為 Hashing 的定義是一步到位，簡單來講，當我們在找尋資料時，是不需要靠別的資料來找到本身的資料，只要簡單地利用一個事先設計好的函數，就可以一步到位找到所需的資料了。而 Rank Hashing 表面看起來是一個函數，但其原理是要考慮到全局的資料分布，暗地裡紀錄了別的資料的詳細信息，違反了一步到位的精神，所以稱之為 Hashing 有點勉強。聽到我的解釋後，Ghosh 博士恍然大悟，原來書上寫的方法是違背常理的。看他的樣子似乎對我佩服的五體投地。之後，Ghosh 還邀請我跟他合作寫書。還有一位遠從東京趕來開會的日本姑娘，聽完我的演講之後，跟我提到：「I am very interested in what you talked earlier. I liked the way you presented because your presentation was similar to the style at IBM.」她還問我：「Have you ever served at IBM?」後來才知道這位小姐來頭不小，她是日本東京 IBM 公司的 Head Manager。她覺得我的演講充分的利用實例將複雜的觀念詮釋的一清二楚，能讓人當場聽懂，令她印象深刻。在會議的 coffee break，有一個名叫 Otto 的黑人助理教授過來跟我寒暄，這

位黑人首先自我介紹他的名字，並且問我：「Are you the inventor of Cartesian Product Files？」我說：「Yes, I am.」Otto 露出十分佩服的眼光，他說他是加拿大滑鐵盧大學的博士，他提到他的博士論文就是做這方面的，他拜讀過我寫的所有有關 Cartesian Product Files 的著作。接著，我們談了許多有關資料庫設計的未來發展趨勢。交談結束，他主動伸手跟我握手致謝。一握之後，直覺反應，我猛然的快速把手抽回來，第一次和黑人握手，突然發現黑人的手掌是粉紅色的。後來覺得這個動作實在不太禮貌。參加國際會議的確能開拓視野，廣結善緣，並且讓你走向世界。最有趣的是，每一次開完國際會議回來自己的一疊名片就變成一堆別人的名片，又要花不少時間整理我的名片簿了。

